

# 石川縣觀光 新聞郵件



能登觀光的行程範例	第1天	第2天	第3天
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 金澤觀光</li> <li>▶ 千里濱沿海濱公路</li> <li>▶ 和倉溫泉住宿</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 和倉溫泉</li> <li>▶ 輪島觀光 (早市、輪島塗、千枚田)</li> <li>▶ 御陣乘太鼓鑑賞</li> <li>▶ 住宿輪島溫泉</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 舩倉島觀光</li> <li>▶ 金澤</li> </ul>



## 日本是只有在此才有的能登之旅！

想追求超迫力・感動・舒緩身心的話、請到能登一遊

在能登地區擁有了日本古早的田原風景、其里山里海也被認定是為世界農業遺產。

### MAP-1 世界農業遺產 白米千枚田

以日本海為背景、共有1000多片的小田塊相連接、織成了綠色的幾何學模樣。因四季的變化、稻穗的生長狀況的不同呈現了各種不同的表情、讓此梯田有著特別的風貌。

### 夏季的推薦！

從金澤至能登旅遊時最值得一遊的行程是能登里山海道的兜風行程。沿著海岸線的移動、千變萬化的景色讓人難以忘懷、深深留於心中。



### 「唯一」的景點！

千里濱沿海濱公路。在海灘上能行駛車輛的、於日本中是只有在此才有的。在此也可騎自行車喔。迎著風吹上臉頰的氣氛舒服又暢快。

### MAP-3

### MAP-2 自行車

突出於日本海的能登半島上除了沿著海岸的行程外、還擁有多數非常合適騎車的好場所、最近有許多從台灣、歐洲等地的愛好家專程組團相繼來縣騎車。



- 出租自行車處：和倉溫泉觀光協會  
<http://www.wakura.or.jp/> (日語・英語)
- 「Tour de Noto 400」是沿著能登半島的海岸線行駛一周的自行車大賽 (9月13日~15日)  
<http://tour-de-noto.com/> (日語)

### 至能登的交通手段

- 從東京可利用 (飛機) 羽田→能登機場 (60分・1日2往返)
- 從金澤至和倉溫泉時  
(JR 特急) 「金澤車站」→「和倉溫泉車站」  
(約50分・1日6往返 (普通電車1日10往返))  
JR 西日本 <https://www.westjr.co.jp/> (日語・英語)
- 從金澤至輪島時  
(北陸鐵道特急巴士輪島特急線)  
「金澤車站」→「輪島車站前」(約2小時・1日11往返)  
北陸鐵道 <http://www.hokutetsu.co.jp/index.html> (日語)
- 從和倉溫泉至輪島時  
(能登鐵道) 和倉溫泉→穴水 (30分・1日16往返)  
能登鐵道 <http://www.nototetsu.co.jp/> (日語)  
(北鐵奧能登巴士) 穴水→輪島 (40分・1日12往返)  
和倉溫泉→輪島 (65分・1日3往返)  
北鐵奧能登巴士 (Tel: 0768-22-2314)



# 輪島 Wajima

## 在自然和人為的努力下苦心的保存了古早味的日本鄉村田原風景。

【輪島市觀光協會】 <http://wajimanavi.lg.jp/www/access/index.jsp> (日語、英語)

### 🔍 景點・體驗 MAP-4

#### 輪島的早市

日本三大早市之一、千年以前就開始持續的原始傳統市場。店家裡賣著新鮮剛採來的魚貝・海草・蔬菜等、與來客直接閒話家常中做著買賣、充滿了活力有朝氣。(第2・4的星期三及年初休息)



#### 輪島塗 (漆器)

漆器在英語用詞中是被用為japan的、所以可說其是代表日本的傳統工藝。在完成一個輪島塗的作品中、需經過120道工程手續、所以每一個作品都是職人花了最大心思來精心製作的。工房見學、及體驗製作自己專用筷子都是留在日、旅遊回憶的好機會。



<http://wajimanavi.lg.jp/www/index.jsp> (日語、英語)

### 🍲 美食 MAP-4

#### 能登弁

用能登產的「越光米」做底子、上放著新鮮在本地產的能登牛肉、或是海鮮等不同種類的蓋飯。並用輪島塗來做的筷子等、在能登所製作的食器來盛裝、又豪華又美味。

■ Welcom奧能登

<http://www.okunoto-ishikawa.net/> (日語)



### 🌊 夏季的活動 MAP-4

#### 御陣乘太鼓 表演日期4月26日~11月23日的星期六日

※但7月26日~10月31日之間是每天舉行(只有8月30日休息)

1576年隣國的武將要進攻時、沒有武器能防禦的能登村人、就用了木枝的樹皮來做了鬼面具、用海藻代替頭髮、用力的敲擊太鼓嚇走了敵人的傳說是御陣乘太鼓的起源。就好像是從地裡發出的雷聲般的音色、讓聽者震撼於心難以忘懷。



時間 20點30分至20點50分

表演會場 道之車站輪島Huratto訪夢

■詢問處 輪島車站觀光中心 (Tel: 0768-22-1503)

[http://www.wajimaonsen.com/event/78/post\\_41.html](http://www.wajimaonsen.com/event/78/post_41.html) (日語)

#### 輪島大祭 日期 8月22(五)~25日(一)

#### 壯大又奇幻的夏季廟會 切子燈籠祭

被稱為切子燈籠的巨大燈籠神轎(Mikoshi)由當地的男壯丁們抬起、於市街道中遊行亂舞的祭典。於7月~9月在能登地方的各處舉行著。輪島大祭是切子燈籠祭典之一、將切子燈籠旋轉或是以非常強烈氣勢的互相橫行競爭的祭典廟會。在最高潮的一瞬間、巨大的火把將會被快速的衝力將其傾倒、許多的好勇的年輕人都衝進火中取「御幣」、讓人心驚膽跳又充滿了躍動感。



除了輪島大祭以外還有超過一百個以上、大大小小的切子燈籠祭在能登半島的各地舉行著。  
<https://www.hot-ishikawa.jp/english/attraction/events/index.html> (英語、日語)

### 🌊 至海女之島 / 「舢倉島」探險吧!

MAP-5

周圍約4km大小的舢倉島位於輪島的北方約50km的海外上、是絕好的漁場地、夏季(6月-10月)的產漁期時、漁民大家移住此地、海女們潛至海底採捕鮑魚或是海螺等貝類。且此島有從世界各地飛來的候鳥在此休息、也是觀察野鳥的好地點。

\*到舢倉島遊玩時、請穿上長褲、並帶上防蟲噴霧劑防蟲

■詢問處 舢倉島航路株式會社

(Tel: 0768-22-4381) (90分・1天1往返)

<http://www11.ocn.ne.jp/~hegura/index.html> (日語)



#### 海女

海女就是不配帶任何的潛水裝備、單單只穿潛水衣潛至海底捕捉鮑魚或是海螺等貝類或是海藻類的女性。輪島的海女從古早時代開始就有此漁獵活動、據說已有350年以上的歷史了。



七島：在前往舢倉島途中可看見

### 🌊 住宿於溫泉旅館

■和倉溫泉

MAP-6

1200年歷史的和倉溫泉有豐富的自然、新鮮的山珍海味定能溫暖來訪客的身心。住宿方面有可一望七尾灣風景的旅館、或是連續30年以上一直榮獲日本第一的名旅館、或是家庭式的民宿等、可依客人的需求選擇自己所想住宿的旅館。

<http://www.wakura.or.jp/index.php> (日語、英語)



■輪島溫泉鄉

MAP-4

有可眺望夕陽西下於日本海景的旅館、民宿點在各處。  
<http://www.wajimaonsen.com/index.shtml> (日語)

# 夏季活動

## 片山津温泉煙火祭

MAP-7

[交通方法]  
 (電車 JR) 金澤車站→加賀温泉車站  
 (CanBus)→片山津温泉

7月至9月的期間中舉辦。  
 舉辦日期請參閱網頁。  
<http://www.katayamaz-spa.or.jp/>  
 (日語、英語)



## 白金行程旅遊

金澤・白山麓⇔白山超級林道⇔  
 世界遺產・白川鄉⇔飛騨高山

MAP-8

連結白山超級林道至世界遺產・白川鄉及  
 留著古舊街的飛騨高山的巴士行程  
 (6月~11月上旬預定每天出發)

株式會社 White Ling  
<http://www.whitering.jp/>  
 (日語、英語)



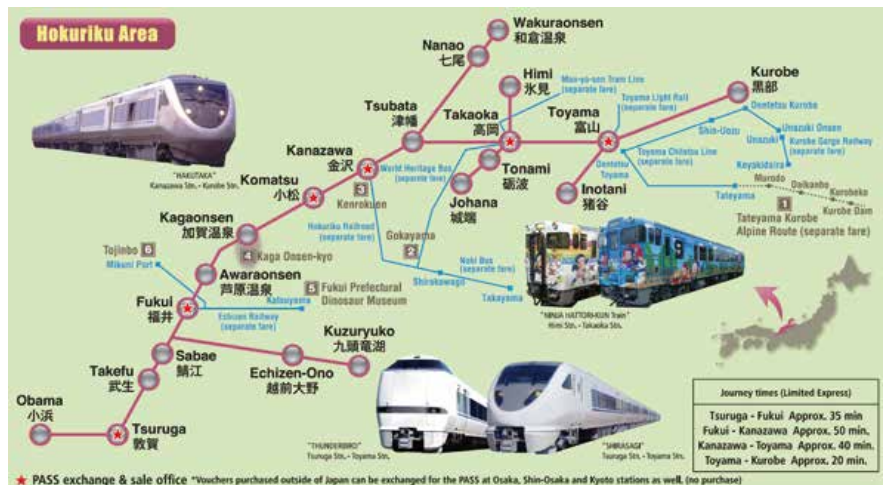
# 最新情報

## 北陸區域巴士情報

北陸地區的JR線可自由上下乘坐的票「JR-WEST RAIL PASS (Hokuriku Area Pass)」在限定的期間內發售、目的在讓個人旅客更加的方便利用！  
 ※4天內可無限次數乘坐特急電車(只限自由席)和普通電車的車票。在各種設施中、提示此車票時可享受折扣等優惠。

■ 利用期間 2014年5月1日(四)~  
 2015年2月28日(六)

JR西日本  
[http://www.westjr.co.jp/press/article/2014/02/page\\_5157.html](http://www.westjr.co.jp/press/article/2014/02/page_5157.html)  
 (日語、英語)



## 科學山丘小松

MAP-9

用 3D 螢幕播放天文星座節目、並可體驗最先進的科學、自然科學等的設施。不只是在觀光行程中、將其放進教育旅行的行程中是最適合不過了。

■ 交通：  
 小松機場出發車程約 10 分、  
 JR 小松車站東口徒步 3 分  
<http://science-hills-komatsu.jp/>  
 (日語)



## 金澤玉泉邸

MAP-10

於江戸時代、花費了約100年的時間來完成的庭園、可一邊欣賞此庭園一邊用餐的花園餐廳在此開張營業了、請大家光臨享用美食。

■ 地址：金澤市小將町8番3號

<http://www.gyokusen-tei.jp/index.html> (日語)



# Watch & Listen 人氣歌謠×石川縣

## WORLD ORDER "THIS IS LIFE"

WORLD ORDER是模彷典型的日本上班族所穿的西裝、理著非常整齊的西裝頭跳著卡通式舞姿的人氣舞蹈團。THIS IS LIFE是以石川縣的景色作為背景以獨特的舞蹈及音樂來做的表演。

<http://www.youtube.com/watch?v=vQosBq6B9hU>



© Japan Association of Travel Agents (JATA)

## 石川縣版 Facebook 的開設

「Welcome to Ishikawa (暫定名)」有關石川縣的觀光情報可輕易入手的地區情報網頁、現在正努力的製作中。完成時會再度的告知大家、儘請各位熱情的期待！

感謝各位的愛顧靜讀。  
 如果有任何寶貴的意見、感想並願刊載在此石川新聞上時、請不要客氣、多多投稿喔。